



**Consolato Generale d'Italia
Mosca**



**Domanda di visto per gli Stati Schengen
Modulo gratuito
Заявление на получение шенгенской визы
Бесплатная анкета**



1. Cognome / (x) Фамилия (x) IVANOV		ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ, ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ	
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) / (x) Фамилия при рождении (предыдущая / -ие фамилия / -и) (x) IVANOV		Spazio riservato all'amministrazione	
3. Nome/i / (x) Имя / имена (x) IVAN		Data della domanda:	
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) Дата рождения (день - месяц - год) 01.01.1989	5. Luogo di nascita / Место рождения MOSCOW	7. Cittadinanza attuale Гражданство в настоящее время FEDERAZIONE RUSSA	Numero della domanda di visto:
	6. Stato di nascita / Страна рождения UNIONE SOVIETICA	Cittadinanza alla nascita, se diversa Гражданство при рождении, если отличается UNIONE SOVIETICA	
8. Sesso / Пол: <input checked="" type="checkbox"/> Maschile / Мужской <input type="checkbox"/> Femminile / Женский	9. Stato civile / Семейное положение: <input type="checkbox"/> Non coniugato/a / . Холост / не замужем <input checked="" type="checkbox"/> Coniugato/a / . Женат / замужем <input type="checkbox"/> Separato/a / не проживает с супругом <input type="checkbox"/> Divorziato/a / . Разведен-/а <input type="checkbox"/> Vedovo/a / . Вдовец / вдова <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / . Иное (уточнить).....		Domanda presentata presso: <input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Centro comune <input type="checkbox"/> Fornitore di servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale <input type="checkbox"/> Frontiera
10. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale / Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с полномочием родителей / законного представителя		Nome: <input type="checkbox"/> Altro	
11. Numero d'identità nazionale, ove applicabile / Идентификационный номер, если имеется		Responsabile della pratica:	
12. Tipo di documento / Тип проездного документа: <input checked="" type="checkbox"/> Passaporto ordinario / Обычный паспорт <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico / Дипломатический паспорт <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio / Служебный паспорт <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale / Официальный паспорт <input type="checkbox"/> Passaporto speciale / Особый паспорт <input type="checkbox"/> Documento di viaggio di altro tipo (precisare) / иной проездной документ (указать какой)		Documenti giustificativi: <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro	
13. Numero del documento di viaggio / Номер проездного документа 123456789	14. Data di rilascio / Дата выдачи 10-10-2015	15. Valido fino al / Действителен до 10-10-2025	16. Rilasciato da / Кем выдан FMS 15015
17. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя Moscow str. Ivana Ivanova 13-13 mail@mail.ru		Numero/i di telefono / Номер/-а телефона 8903903903	
18. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale / Страна пребывания, если не является страной гражданства <input checked="" type="checkbox"/> No / Нет <input type="checkbox"/> Si. Titolo di soggiorno o equivalente / Да. Вид на жительство или равноценный документ n./ № Valido fino al / Действителен до		Decisione relativa al visto: <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rilasciato <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> Valido: dal	
19. Occupazione attuale / Профессиональная деятельность в настоящее время MANAGER		al.....	
20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti no me e indirizzo dell'istituto di insegnamento Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения. OOO IVAN PLUS Moscow str. Petra I 13-7-13 8-903-903-903 mail@mail.ru		Numero di ingressi: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli	
21. Scopo/i principale/i del viaggio / Основная цель/-и поездки <input checked="" type="checkbox"/> Turismo / Туризм <input type="checkbox"/> Affari/ Деловая <input type="checkbox"/> Visita a familiari o amici / . Посещение родственников или друзей <input type="checkbox"/> Cultura / Культура <input type="checkbox"/> Sport/ Спорт <input type="checkbox"/> Visita ufficiale / Официальная <input type="checkbox"/> Motivi sanitari/ Лечение <input type="checkbox"/> Studio/ Учеба <input type="checkbox"/> Transito/ Транзит <input type="checkbox"/> Transito aeroportuale /Транзит ч. аэропорт <input type="checkbox"/> Di altro tipo (precisare)/ Иная (указать).....		Numero di giorni:	

(x) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio.

(x) Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.

22. Stato/i membro/i di destinazione Страна(ы) назначения. ITALIA	23. Stato membro di primo ingresso Страна первого въезда DANIMARCA	
24. Numero di ingressi richiesti/ Виза запрашивается для: <input type="checkbox"/> Uno/ Однократного въезда <input type="checkbox"/> Due/ Двукратного въезда <input checked="" type="checkbox"/> Multipli/ Многократного въезда	25. Durata del soggiorno o del transito previsto. Indicare il numero dei giorni / Продолжительность пребывания или транзита. Указать количество дней: 180	
26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Шенгенские визы, выданные за последние три года: <input type="checkbox"/> No/ Нет <input checked="" type="checkbox"/> Si. Data/e di validità / Да. Срок действия..... dal/ с. 10-10-2016 al / до 10-10-2017		
27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы: <input type="checkbox"/> No/ Нет <input checked="" type="checkbox"/> Si/ Да Data, se nota/ Дата, если известна 01-09-2016		
28. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale / Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо Rilasciata da / Кем выдано..... Valida dal/ Действительно с al/ до		
29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону 2018-01-01	30. Data di partenza prevista dall'area Schengen Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны 2018-01-15	
(*31. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dell'albergo o alloggio provvisorio nello o negli Stati membri/ Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия такового – название гостиницы (гостиниц) или адрес /-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения. Hotel Roma		
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano/albergo/alloggio provvisorio Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания Via Roma 13 mail@mail.ru	Telefono e fax / Телефон и факс +39 3939 3939 3939	
(*32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita / Название и адрес приглашающей компании / организации	Telefono e fax dell'impresa/organizzazione Телефон и факс компании / организации tel: , fax:	
Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione / Фамилия, имя, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица компании / организации		
(*33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Расходы заявителя на проезд и во время пребывания оплачивает:		
<input checked="" type="checkbox"/> del richiedente/ сам заявитель Mezzi di sussistenza/ Средства: <input checked="" type="checkbox"/> Contanti/ Наличные деньги <input type="checkbox"/> Traveller's cheque/ Дорожные чеки <input checked="" type="checkbox"/> Carte di credito/ Кредитная карточка <input checked="" type="checkbox"/> Alloggio prepagato/ Предоплачено место проживания <input checked="" type="checkbox"/> Trasporto prepagato/ Предоплачен транспорт <input type="checkbox"/> Altro (precisare)/ Иные (указать)	<input type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione), precisare/ Спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать:..... di cui alle caselle 31 o 32 / Упомянутые в пунктах 31 и 32 <input type="checkbox"/> altro(precisare)/ Иные (указать):..... Mezzi di sussistenza/Средства: <input type="checkbox"/> Contanti/ Наличные деньги <input type="checkbox"/> Alloggio fornito/ Обеспечивается место проживания <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno/ Оплачиваются все расходы во время пребывания <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato/ Оплачивается транспорт <input type="checkbox"/> Altro (precisare)/ Иные (указать):.....	

(* I familiari dei cittadini UE, SEE o CH (coniugi, figli o ascendenti a carico) non devono compilare le caselle indicate con l'asterisco (*) nell'esercizio del loro diritto di libera circolazione. Essi presentano la documentazione comprovante il vincolo familiare e compilano le caselle n. 34 e 35.

(*) Поля, отмеченные знаком «*», не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), при осуществлении своего права на свободное передвижение, должны предоставить документы, подтверждающие родство, и заполняют поля 34 и 35.

34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH / Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии		
Cognome / Фамилия		Nome/i / Имя (имена)
Data di nascita / Дата рождения	Cittadinanza / Гражданство	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità Номер паспорта или удостоверения личности
35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии: <input type="checkbox"/> coniuge/ Супруг/-а <input type="checkbox"/> figlio/a / Ребенок <input type="checkbox"/> nipote/ Внук/-чка <input type="checkbox"/> ascendente a carico/ Иждивенец		
36. Luogo e data / Место и дата Moscow 30-06-2017		37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale)/ Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя) Signature

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso della tassa corrisposta.
Я информирован/-а, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli (casella n. 24):
Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24):
Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri.
Я информирован/-а, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая медицинская страховка.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
La raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la sua fotografia e, se del caso, la rilevazione delle sue impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i suoi dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le sue impronte digitali e la sua fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri e trattati dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla sua domanda.
Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla sua domanda o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale essi saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, a quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri, alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari sul territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame.
A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri (per l'Italia il Ministero dell'Interno e le autorità di Polizia) e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi.
Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, www.esteri.it) è l'autorità italiana responsabile (titolare) del trattamento dei dati.
E' suo diritto ottenere, in qualsiasi Stato membro, la comunicazione dei dati relativi alla sua persona registrati nel VIS e l'indicazione dello Stato membro che li ha trasmessi e chiedere che dati inesatti relativi alla sua persona vengano rettificati e che quelli relativi alla sua persona trattati illecitamente vengano cancellati. Per informazioni sull'esercizio del suo diritto a verificare i suoi dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato, vedi www.esteri.it e www.vistoperitalia.esteri.it.
Ulteriori informazioni saranno fornite su sua richiesta dall'autorità che esamina la sua domanda. L'autorità di controllo nazionale italiana competente in materia di tutela dei dati personali è il Garante per la Protezione dei Dati Personali (Piazza di Montecitorio 121, 00186 Roma, www.garanteprivacy.it).

Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato membro che tratta la domanda.
Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato/a che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto ad indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 562/2006 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora una volta all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заявления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.
Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже

выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS)2 на максимальный срок пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников (в Италии Министерству Внутренних Дел и Органам Полиции) а также Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является Министерство Иностранных Дел и Международного Сотрудничества (Площадь Фарнезина 1 00135 Рим ,www.esteri.it)].

Мне известно, что в любом государстве-участнике я имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства, см www.esteri.it, www.vistoperitalia.esteri.it Ответственное на надзор учреждение в Италии: Гарант по защите Персональных Данных [Площадь Монтечиторио 121,00186 Рим, www.garanteprivacy.it] рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

<p>Luogo e data / Место и дата</p> <p style="text-align: center;">Moscow 30-06-2017</p>	<p>Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)</p> <p style="text-align: center; color: blue; font-size: 24px;">Signature</p>
---	---